

# 2500013

# 2515289.1



Please read all instructions carefully before use and retain for future reference.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les pour pouvoir les consulter à l'avenir.

Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig und bewahren Sie sie als Referenz auf.

Leed todas las instrucciones detenidamente antes de usar y retened para futuras consultas.

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso e conservarle per una futura consultazione.



## EN

Basic safety precautions should always be followed.

**INTENDED USE** This product is intended for outdoor use. This product is not intended as a climbing structure and it is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

**BEFORE FIRST USE** Locate the product in a suitable area where it will not create an obstruction. Locate away from sources of combustion.

**GENERAL SAFETY** The assembly pack may contain small parts which can pose a choking hazard to children and pets. Do not overload the product as this may result in damage to the product or personal injury.

**CLEANING & MAINTENANCE** Do not clean the product with any abrasive cloths or chemicals. Solvents or detergents can cause damage to the surface. Periodically check and re-tighten fittings where applicable. Re-tighten all fittings after first week following assembly. To clean, sponge down with warm water, a soft cloth and mild detergent. Ensure you have all the pieces listed. If you are missing any components, contact our customer services department at [support@vonhaus.com](mailto:support@vonhaus.com)

## FR

Les précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies.

**UTILISATION PRÉVUE** Ce produit est destiné à une utilisation extérieure. Ce produit ne doit pas être utilisé comme une échelle et ce n'est pas un jouet. Les enfants devraient toujours être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

**AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION** Placez le produit dans un endroit approprié où il ne créera pas d'obstruction. Éloigner des sources de combustion.

**SÉCURITÉ GÉNÉRALE** Le kit de montage peut contenir de petites pièces pouvant présenter un risque d'étouffement pour les enfants et les animaux domestiques. Ne surchargez pas le produit car cela pourrait l'endommager ou causer des blessures.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN** Ne nettoyez pas le produit avec des chiffons abrasifs ou des produits chimiques. Solvants ou les détergents peuvent endommager la surface. Vérifiez et resserrez périodiquement les raccords, le cas échéant.

Resserrer tous les raccords après la première semaine suivant le montage. Pour nettoyer, éponger avec de l'eau tiède, un chiffon doux et un détergent doux. Assurez-vous d'avoir tous les morceaux énumérés. S'il vous manque des composants, contactez notre service clientèle à l'adresse [support@vonhaus.com](mailto:support@vonhaus.com)

### Let's get started!

Visit our product hub for useful tips and tricks on getting the most out of your new product.

### SCAN ME



# DE

Grundlegende Sicherheitsvorkehrungen sollten immer beachtet werden.

**NUTZUNGSZWECK** Dieses Produkt ist für den Einsatz im Freien bestimmt. Dieses Produkt ist nicht als Klettergerüst gedacht und es ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen.

**VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH** Stellen Sie das Produkt an einem geeigneten Ort auf, an dem es keine Verstopfungen gibt. Nicht in der Nähe von Verbrennungsquellen aufstellen.

**ALLGEMEINE SICHERHEIT** Das Montagepaket kann kleine Teile enthalten, die eine Erstickungsgefahr für Kinder und Haustiere darstellen können. Überladen Sie das Produkt nicht, da dies zu Schäden am Produkt oder zu Verletzungen führen kann.

**REINIGUNG UND WARTUNG** Reinigen Sie das Produkt nicht mit Scheuerlappen oder Chemikalien. Lösungsmittel oder Reinigungsmittel können die Oberfläche beschädigen. Überprüfen Sie gegebenenfalls regelmäßig die Anschlüsse und ziehen Sie sie wieder fest.

Ziehen Sie alle Anschlüsse nach der ersten Woche nach der Montage wieder fest. Zum Reinigen mit warmem Wasser, einem weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel abwischen. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Teile aufgelistet haben. Wenn Sie Komponenten vermissen, wenden Sie sich an unseren Kundendienst unter [support@vonhaus.com](mailto:support@vonhaus.com)

# ES

Siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad.

**USO PREVISTO** Este producto está diseñado para uso al aire libre. Este producto no pretende ser una estructura de escalada y no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el producto.

**ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN** Ubique el producto en un área adecuada donde no cree una obstrucción. Localizar lejos de fuentes de combustión.

**SEGURIDAD GENERAL** El paquete de ensamblaje puede contener piezas pequeñas que pueden representar un peligro de asfixia para niños y mascotas. No sobrecargue el producto, ya que podría dañar el producto o provocar lesiones personales.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO** No limpie el producto con paños o productos químicos abrasivos. Disolventes o Los detergentes pueden dañar la superficie. Revise periódicamente y vuelva a apretar los accesorios donde corresponda. Vuelva a apretar todos los accesorios después de la primera semana después del montaje. Para limpiar, esponja con agua tibia, un paño suave y un detergente suave. Asegúrate de tener todas las piezas listadas. Si le falta algún componente, póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente [support@vonhaus.com](mailto:support@vonhaus.com)

# IT

Le precauzioni di sicurezza di base dovrebbero sempre essere seguite.

**USO PREVISTO** Questo prodotto è destinato all'uso all'aperto. Questo prodotto non può essere utilizzato come struttura per arrampicarsi e non è un giocattolo. I bambini devono essere supervisionati affinché non giochino con il prodotto.

**PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO** Localizzare il prodotto in un'area adatta dove non crei ostruzioni. Individuare lontano da fonti di combustione.

**SICUREZZA GENERALE** La confezione di assemblaggio può contenere piccole parti che possono rappresentare un rischio di soffocamento per i bambini e gli animali domestici. Non sovraccaricare il prodotto in quanto ciò potrebbe causare danni al prodotto o lesioni personali.

**PULIZIA E MANUTENZIONE** Non pulire il prodotto con panni abrasivi o prodotti chimici. Solventi o i detersivi possono causare danni alla superficie. Controllare periodicamente e serrare nuovamente i raccordi laddove applicabile.

Stringere di nuovo tutti i raccordi dopo la prima settimana dopo il montaggio. Per pulire, spugnare con acqua tiepida, un panno morbido e un detergente delicato. Assicurati di aver elencato tutti i pezzi. Se mancano componenti, contattare il nostro servizio clienti all'indirizzo [support@vonhaus.com](mailto:support@vonhaus.com)

## EN

**IMPORTANT** When drilling into walls always check that there are no hidden wires or pipes. Ensure that the screws and wall plugs being used are suitable for supporting the unit to be installed. If you are unsure it is recommended you contact a suitable qualified tradesperson.

**TIPS** Ensure you use a recommended drill bit to match the wall plug and hole size. Take extra care when drilling high walls, ceilings and ceramic tiles, ensure the wall plug is fitted below the ceramic tile to avoid splitting or cracking. Ensure the wall plugs are well fitted and are a secure fit to the drilled hole. The guide below will help to determine the most suitable wall plug type for your application.

## FR

**IMPORTANT** Lorsque vous percez dans un mur, vérifiez toujours qu'il n'y a pas de tuyaux ou de fils cachés derrière. Vérifiez que les vis et les chevilles utilisées conviennent au support de l'unité installée. Si vous n'êtes pas sûr, il est conseillé de contacter un artisan qualifié.

**ASTUCES** Assurez-vous de toujours utiliser une mèche recommandée, correspondant à la taille des trous et des chevilles. Faites très attention lorsque vous percez haut dans un mur, dans un plafond et des tuiles en céramique. Assurez-vous que la cheville est bien placée sous la tuile en céramique pour éviter que quelque chose ne craque ou ne se fende. Vérifiez que les chevilles sont bien en place et s'adaptent parfaitement au trou percé. Le guide ci-dessous vous aidera à déterminer le type de cheville le plus approprié à la tâche en cours.

## DE

**WICHTIG** Achten Sie beim Bohren in Wände immer darauf, dass keine verdeckten Kabel oder Rohre oder ähnliches vorhanden sind. Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Schrauben und Dübel geeignet sind, das zu installierende Gerät zu tragen. Wenn Sie unsicher sind empfehlen wir, einen geeigneten qualifizierten Fachmann zu kontaktieren.

**TIPPS** Stellen Sie sicher, dass Sie einen Bohrer verwenden, der zur Größe der Wandschraube und zur Größe des Lochs passt. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in hohe Wände, Decken und Keramikfliesen bohren. Achten Sie darauf, dass der Dübel unter der Keramikfliese angebracht ist, um ein Spalten oder Reißen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass die Dübel gut angebracht sind und sicher in das Bohrloch passen. Die nachstehende Anleitung hilft Ihnen, den für Ihre Anwendung am besten geeigneten Steckertyp zu ermitteln.

## ES

**IMPORTANTE** Cuando taladréis paredes, comprobad que no haya cables o tuberías ocultas. Asegúrese de que los tornillos y los enchufes de pared que se utilizan sean adecuados para soportar la unidad que se va a instalar. Si no estáis seguro, os recomendamos que contactéis a un profesional cualificado adecuado.

**CONSEJOS** Asegúrese de usar una broca recomendada para que coincida con el enchufe de pared y el tamaño del orificio. Tened especial cuidado al taladrar paredes altas, techos y baldosas de cerámica, asegúrese de que el tapón de pared esté colocado debajo de la baldosa de cerámica para evitar rajaduras o grietas. Asegúrese de que los enchufes de pared estén bien ajustados y que se ajusten de manera segura al orificio perforado. La siguiente guía le ayudará a determinar el tipo de enchufe de pared más adecuado para su aplicación.

## IT

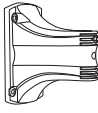
**IMPORTANTE** Quando si fora nelle pareti controllare sempre che non ci siano cavi o tubi nascosti. Accertarsi che le viti e le prese a muro in uso siano idonee per supportare la struttura da installare. In caso di dubbi, si prega di consultare un negoziante qualificato.

**SUGGERIMENTI** Accertarsi di usare una punta da trapano consigliata per abbinare la presa a muro alle dimensioni dei fori. Prestare particolare attenzione quando si forano pareti alte, soffitti e piastrelle in ceramica, accertarsi che la presa a muro sia fissata al di sotto della piastrella in ceramica per evitare separazioni o rotture. Accertarsi che le prese a muro siano fissate bene e in una posizione sicura per forare. La guida al di sotto ti aiuterà a stabilire il tipo di presa a parete più idoneo per la tua applicazione.

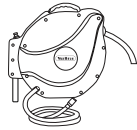
COMPONENTS | COMPOSANTS | KOMPONENTEN | COMPONENTES | COMPONENTI



Spray Gun  
Pistolet de pulvérisation  
Sprühpistole  
Pistola de pulverización  
Pistola a spruzzo



Wall Bracket  
Support mural  
Wandhalterung  
Soporte de pared  
Supporto a parete



Auto Rewind Hose Reel  
Dérouleur de tuyau à enroulement automatique  
Schlauchtrommel mit Automatikaufwicklung  
Carrete de manguera con autoenrollado  
Arrotolatore automatico per tubo



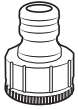
Wall Screws  
Vis de fixation murale  
Wandschrauben  
Tornillos para pared  
Viti per parete



Wall Anchors  
Chevilles murales  
Dübel  
Tacos de pared  
Tasselli per parete



Washers  
Rondelles  
Unterlegscheiben  
Arandelas  
Rondelle



Universal Tap Adaptor  
Adaptateur de robinet universel  
Universaler Wasserhahn-Adapter  
Adaptador universal para grifo  
Adattatore universale per rubinetto



Hose Connector with Stop  
Raccord de tuyau avec arrêt  
Schlauchverbinder mit Stopp-Funktion  
Conector de manguera con cierre  
Connettore per tubo con arresto



Hose Connector  
Raccord de tuyau  
Schlauchverbinder  
Conector de manguera  
Connettore per tubo

TOOLS REQUIRED (\*NOT SUPPLIED) | OUTILS REQUIS (\*NON FOURNIS) | BENÖTIGTES WERKZEUG (\*NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN) |  
HERRAMIENTAS NECESARIAS (\*NO INCLUIDAS) | STRUMENTI NECESSARI (\*NON FORNITI)



Power Drill  
Percer  
Bohren  
Taladro  
Trapano



12mm Masonry Drill Bit  
Bit maçonnaire de 12mm  
12mm Masonry Bit  
12mm Masonry Bit  
12mm Masonry Bit



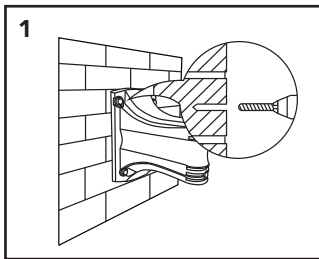
Adjustable Spanner  
Clé réglable  
Einstellbarer Spanner  
Spanner ajustable  
Spanner regolabile



Spirit Level  
Niveau d'esprit  
Geistebene  
Nivel de espíritu  
Livello Spirito



Pencil  
Crayon  
Bleistift  
Lápiz  
Matita



**1.**

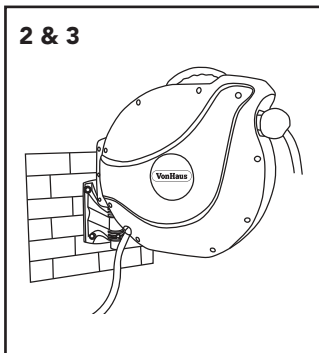
Select a suitable position to mount the Hose Reel, this should be approximately at waist height.

Choisissez un emplacement adapté pour installer le dévidoir de tuyau, approximativement à hauteur de la taille.

Wählen Sie eine geeignete Position zur Montage der Schlauchtrommel, diese sollte sich etwa in Taillenhöhe befinden.

Seleccione una ubicación adecuada para montar el carrete de manguera, aproximadamente a la altura de la cintura.

Selezionare una posizione adatta per montare l'arrotolatore del tubo, approssimativamente all'altezza della vita.



**2.**

Using the Wall Bracket as a template, mark the location of the four holes, drill the holes using a 12mm masonry drill bit and insert the Wall Anchors.

Utilisez le Support mural comme gabarit, marquez l'emplacement des quatre trous, percez les trous à l'aide d'un foret à béton de 12 mm et insérez les Chevilles murales.

Verwenden Sie die Wandhalterung als Schablone, markieren Sie die Position der vier Löcher, bohren Sie die Löcher mit einem 12-mm-Bohrer für Mauerwerk und setzen Sie die Dübel ein.

Utilice el Soporte de pared como plantilla, marque la ubicación de los cuatro agujeros, taladre los orificios con una broca para mampostería de 12 mm e inserte los Tacos de pared.

Utilizzate il Supporto a parete come sagoma, segna la posizione dei quattro fori, praticate i fori utilizzando una punta per muro da 12 mm e inserite i Tasselli per parete.

**3.**

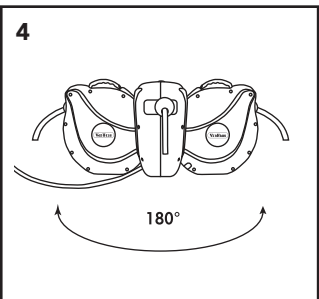
Align the Wall Bracket to the wall and secure into place using the Washers and Wall Screws.

Aligned the support mural au mur et fixez-le à l'aide des rondelles et des vis de fixation murale.

Richten Sie die wandhalterung an der Wand aus und befestigen Sie sie unter Verwendung der Unterlegscheiben und Wandschrauben.

Alinee el soporte de pared a la pared y fíjelo en su lugar utilizando las arandelas y los tornillos para pared.

Allineare il supporto a parete al muro e fissarlo in posizione utilizzando le rondelle e le viti per parete.



**4.**

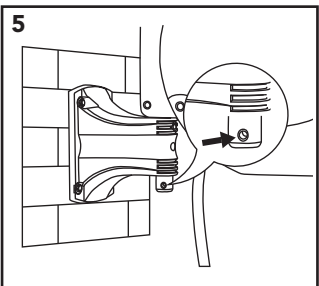
Attach the Tap to Reel connector to your tap using the Universal Tap Adaptor. Test to ensure the Reel rotates 180° without causing strain on the tap to Reel.

Fixez le connecteur robinet-dérouleur à votre robinet en utilisant l'adaptateur universel. Vérifiez que le dérouleur effectue une rotation de 180° sans exercer de tension sur la connexion.

Befestigen Sie den Wasserhahn-Trommel-Verbinder mit dem universellen Wasserhahn-Adapter an Ihrem Hahn. Prüfen Sie, ob die Trommel eine 180°-Drehung ausführt, ohne Zugbelastung auf die Verbindung zu erzeugen.

Conecte el acoplador grifo-carrete a su grifo utilizando el adaptador universal. Compruebe que el carrete gira 180° sin generar tensión en la conexión.

Collegare l'connettore rubinetto-avvolgitubo al rubinetto utilizzando l'adattatore universale. Verificare che l'avvolgitubo ruoti di 180° senza creare tensione sul collegamento.



**5.**

Place the Hose Reel into the post.

**NOTE:** There is a hole located at the top of the post, this is for you to secure using a padlock (Not supplied).

Placez le dévidoir de tuyau dans le poteau.

**REMARQUE:** Un trou est situé au sommet du poteau, il vous permet de sécuriser l'ensemble à l'aide d'un cadenas (non fourni).

Setzen Sie die Schlauchtrommel in den Pfosten ein.

**HINWEIS:** Oben am Pfosten befindet sich eine Öffnung, die zur Sicherung mit einem Vorhängeschloss dient (nicht im Lieferumfang enthalten).

Coloque el carrete de manguera en el poste.

**NOTA:** Hay un orificio en la parte superior del poste para que pueda asegurarlo con un candado (no incluido).

Inserire l'avvolgitubo nel palo.

**NOTA:** È presente un foro nella parte superiore del palo che consente di fissarlo con un lucchetto (non fornito).

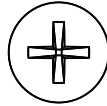
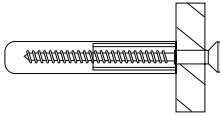
1. Before first use, turn the water on at the tap and unwind the Hose. The Hose will unwind by simply taking hold of the Hose and walking away from the Reel. This will allow water to flow freely through the Hose and Reel.
2. The automatic locking ratchet will hold the Hose in place at the desired length. The mechanism will "click" as the Hose is locked into place.
3. To retract the Hose, pull on the Hose until you feel the Reel release and start to retract the Hose. It is recommended that you walk the Hose back to the Reel.
4. Before fully retracting the Hose, turn off the tap and release any water through the Spray Gun. Always retract the Hose after use.

1. Avant la première utilisation, ouvrez l'eau au robinet et déroulez le tuyau. Le tuyau se déroule simplement en le saisissant et en s'éloignant du dévidoir. Cela permet à l'eau de s'écouler librement dans le tuyau et le dévidoir.
2. Le cliquet de verrouillage automatique maintient le tuyau en place à la longueur souhaitée. Le mécanisme émet un « clic » lorsque le tuyau est verrouillé en place.
3. Pour rétracter le tuyau, tirez légèrement dessus jusqu'à sentir le dévidoir se libérer et commencer à enrouler le tuyau. Il est recommandé de suivre le tuyau lors du réenroulement.
4. Avant de rétracter complètement le tuyau, fermez le robinet et évacuez l'eau résiduelle via le pistolet de pulvérisation. Rangez toujours le tuyau après utilisation.

1. Vor der ersten Inbetriebnahme das Wasser am Hahn öffnen und den Schlauch abrollen. Der Schlauch lässt sich einfach durch Abziehen von der Trommel abrollen. Dies ermöglicht einen freien Wasserdurchfluss durch Schlauch und Trommel.
2. Die automatische Verriegelungsratsche hält den Schlauch bei der gewünschten Länge in Position. Beim Einrasten des Schlauchs ist ein "Klick"-Geräusch hörbar.
3. Zum Einziehen des Schlauchs kurz ziehen, bis die Trommel auslöst und den Schlauch aufrollt. Es wird empfohlen, den Schlauch geführt zurückzuführen.
4. Vor dem vollständigen Einziehen des Schlauchs den Hahn schließen und Restwasser durch die Sprühpistole ablassen. Schlauch nach Gebrauch stets einziehen.

1. Antes del primer uso, abra el agua del grifo y desenrolle la manguera. La manguera se desenrolla sujetándola y alejándose del carrete. Esto permite que el agua fluya libremente por la manguera y el carrete.
2. El trinqué de bloqueo automático mantendrá la manguera en su lugar a la longitud deseada. El mecanismo producirá un "clic" cuando la manguera se bloquee en su posición.
3. Para retraer la manguera, tire de ella hasta que sienta que el carrete se libera y comienza a enrollarla. Se recomienda acompañar el retorno de la manguera hacia el carrete.
4. Antes de retraer completamente la manguera, cierre el grifo y libere el agua residual mediante la pistola de pulverización. Retraiga siempre la manguera después de su uso.

1. Prima del primo utilizzo, aprire l'acqua dal rubinetto e srotolare il tubo. Il tubo si srotola semplicemente afferrandolo e allontanandosi dall'avvolgitubo. Ciò consente all'acqua di scorrere liberamente attraverso il tubo e l'avvolgitubo.
2. La rotella di blocco automatico mantiene il tubo in posizione alla lunghezza desiderata. Il meccanismo emetterà un "clic" quando il tubo è bloccato in posizione.
3. Per ritrarre il tubo, tirare leggermente fino a quando l'avvolgitubo si sblocca e inizia a riavvolgerlo. Si consiglia di accompagnare il tubo durante il riavvolgimento.
4. Prima di ritrarre completamente il tubo, chiudere il rubinetto e rilasciare l'acqua residua attraverso la pistola a spruzzo. Ritrarre sempre il tubo dopo l'uso.



#### Shield Anchor

For use with heavier items such as TVs.

#### Cheville blindée

À utiliser avec des objets plus lourds, par exemple des TV.

#### Schildanker

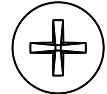
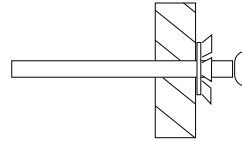
Zur Verwendung mit schwereren Gegenständen wie Fernsehgeräten.

#### Ancla de escudo

Para usar con artículos más pesados como televisores.

#### Ancoraggio

Da usare con articoli più pesanti delle TV.



#### Hammer Fixing

Use with wall stuck with plaster board. The Hammer fixing allows it to be fixed to a wall rather than the plaster board.

#### Scellement au marteau

À utiliser dans les murs en placoplâtre. Le scellement au marteau permet de le fixer au mur plutôt qu'au plâtre.

#### Hammerbefestigung

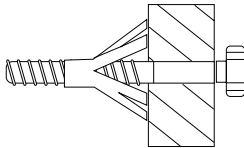
Für die Verwendung mit einer Wand, die mit Gipskarton verklebt ist. Die Hammerbefestigung ermöglicht die Befestigung an einer Wand und nicht an der Gipsplatte.

#### Fijación de martillo

Para usar con pared pegada con placa de yeso. La fijación del martillo permite que se fije a una pared en lugar de a la placa de yeso.

#### Fissaggio a martello

Da usare con tutti i muri bloccati con pannelli di cartongesso. Il fissaggio a martello consente il fissaggio a muro piuttosto che al cartongesso.



#### Cavity Fixing Heavy Duty

For use when supporting heavy loads for example cabinets and shelving.

#### Fixation robuste sur cavité

À utiliser pour supporter les charges lourdes, par exemple des vitrines ou des étagères.

#### Hohlraumbefestigung Schwerlast

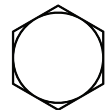
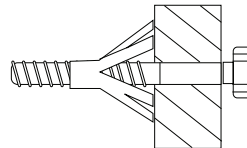
Zur Verwendung beim Tragen schwerer Lasten, z. B. Schränke und Regale.

#### Reparación de cavidades para trabajo pesado

Para usar al soportar cargas pesadas, por ejemplo, gabinetes y estanterías.

#### Fissaggio cavità resistente

Da usare per supportare carichi pesanti per esempio per armadi e mensole.



#### Cavity Fixing

For use with plaster board partitions or hollow wooden doors.

#### Fixation sur cavité

À utiliser pour les cloisons en placoplâtre ou les portes en bois creuses.

#### Hohlraumbefestigung

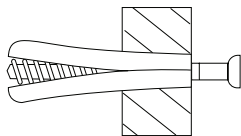
Zur Verwendung mit Trennwänden aus Gipskartonplatten oder hölzernen Hohlraumtüren.

#### Fijación de la cavidad

Para usar con tabiques de yeso o puertas de madera huecas.

#### Fissaggio cavità

Da usare per divisioni in cartongesso o porte in truciolato.



#### Standard Wall Plug

Suitable for use on most types of wall such as brick, breeze block, concrete, stone, wood or plaster.

#### Cheville standard

Convient à la plupart des types de mur, par exemple en briques, en parpaings, en ciment, en pierre, en bois ou en plâtre.

#### Standard Wanddübel

Geignet für die meisten Wandtypen wie Ziegelstein, Windschutz, Beton, Stein, Holz oder Putz.

#### Tarugo de pared estándar

Adecuado para usar en la mayoría de los tipos de paredes, como ladrillos, bloques de brisa, concreto, piedra, madera o yeso.

#### Pres a muro standard

Adatta per la maggior parte delle pareti come mattoni, pezzi di cemento, calcestruzzo, pietra, legno o gesso.



## EN

**DISPOSAL INFORMATION** Please recycle where facilities exist. Check with your local authority for recycling advice.

**CUSTOMER SERVICE** If you are having difficulty using this product and require support, please contact [support@vonhaus.com](mailto:support@vonhaus.com)

**WARRANTY** To register your product and find out if you qualify for a free extended warranty please go to [www.vonhaus.com/warranty](http://www.vonhaus.com/warranty). Please retain a proof of purchase receipt or statement as proof of the purchase date. The warranty only applies if the product is used solely in the manner indicated in the warnings page of this manual, and all other instructions have been followed accurately. Any abuse of the product or the manner in which it is used will invalidate the warranty. Returned goods will not be accepted unless re-packaged in its original packaging and accompanied by a relevant and completed returns form. This does not affect your statutory rights. No rights are given under this warranty to a person acquiring the appliance second-hand or for commercial or communal use.

**COPYRIGHT** All material in this instruction manual are copyrighted by DOMU Brands. Any unauthorised use may violate worldwide copyright, trademark, and other laws.

## FR

**INFORMATIONS RELATIVES AU RECYCLAGE** Veuillez recycler là où il existe des installations adéquates. Vérifiez auprès de vos autorités locales pour obtenir des conseils sur le recyclage.

**SERVICE CLIENT** Si vous rencontrez des difficultés pour utiliser ce produit et avez besoin d'assistance, veuillez contacter [support@vonhaus.com](mailto:support@vonhaus.com)

**GARANTIE** Pour enregistrer votre produit et découvrir si vous vous qualifiez pour une extension gratuite de garantie, rendez-vous sur

[www.vonhaus.com/warranty](http://www.vonhaus.com/warranty). Conservez une preuve d'achat, reçu ou attestation, pour prouver la date de l'achat. La garantie ne s'applique que si le produit a été utilisé de la manière indiquée dans la section de la page des avertissements de ce manuel et que toutes les instructions ont été suivies de manière précise. Tous les abus réalisés sur le produit, dans la manière dont il a été utilisé, rendront la garantie caduque. Les marchandises renvoyées ne seront acceptées que si elles sont remballées dans leur emballage d'origine et accompagnées d'un formulaire de retour adéquat et rempli. Ceci n'affecte pas vos droits statutaires. Cette garantie n'accorde aucun droit à une personne obtenant le produit de seconde main ou à des fins d'utilisation commerciale ou communale.

**DROITS D'AUTEUR** Toutes les informations de ce manuel d'utilisation sont protégées par droit d'auteur par DOMU Brands. Toute utilisation non autorisée pourrait enfreindre les lois mondiales de droit d'auteur, de marque déposée ainsi que d'autres lois.

## DE

**ENTSORGUNG** Bitte entsorgen Sie das Produkt an geeigneten Entsorgungsstellen. Fragen Sie bei Ihrer Gemeinde nach.

**KUNDENSERVICE** Wenn Sie Schwierigkeiten mit diesem Produkt haben und Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an [support@vonhaus.com](mailto:support@vonhaus.com)

**GARANTIE** Um Ihr Produkt zu registrieren und zu erfahren, ob eine kostenlose verlängerte Garantie möglich ist, gehen Sie bitte auf [www.vonhaus.com/warranty](http://www.vonhaus.com/warranty). Bitte behalten Sie eine Rechnung oder den Kassenzettel als Nachweis des Einkaufsdatums auf. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet wurde und wenn alle Anweisungen befolgt wurden. Jeglicher Missbrauch des Produkts oder der Art und Weise, in der es verwendet wird, macht die Garantie ungültig. Zurückgegebene Artikel werden nur akzeptiert, wenn sie sich in der Originalverpackung befinden und wenn ein relevantes und vollständig ausgefülltes Rücksendeformular enthalten ist. Dies betrifft nicht Ihre gesetzlichen Ansprüche. Für Artikel, die gebraucht erworben wurden, oder die kommerzielle oder gemeinschaftlich genutzt werden, entstehen keinerlei Ansprüche auf Garantie.

**COPYRIGHT** Alle Materialien in dieser Anleitung stehen unter Copyright von DOMU Brands Ltd. Jede unautorisierte Verwendung kann das weltweite Copyright, die Handelsmarke und andere Gesetze verletzen.

## ES

**INFORMACION DE DESECHO** Por favor, reciclad en las instalaciones correspondientes. Consultad con vuestra autoridad local para obtener consejos de reciclaje.

**SERVICIO AL CLIENTE** Si tiene dificultades para utilizar este producto y necesita asistencia, contacte con [support@vonhaus.com](mailto:support@vonhaus.com)

**GARANTÍA** Para registrar vuestro producto y averiguar si califica para una garantía extendida gratuita, vaya a [www.vonhaus.com/warranty](http://www.vonhaus.com/warranty). Conservad un comprobante de recibo de compra o extracto como prueba de la fecha de compra. La garantía solo se aplica si el producto se utiliza únicamente de la manera indicada en la página de advertencias de este manual, y todas las demás instrucciones se han seguido con precisión. Cualquier abuso del producto o la manera en que se use invalidará la garantía. Los productos devueltos no se aceptarán a menos que se vuelvan a empaquetar en su embalaje original y acompañados por un formulario de devolución completo y pertinente. Esto no afecta sus derechos legales. No se otorgan derechos bajo esta garantía a una persona que adquiere el aparato de segunda mano o para uso comercial o comunitario

**DERECHOS DE AUTOR** Todo el material en este manual de instrucciones está protegido por DOMU Brands. Cualquier uso no autorizado puede violar los derechos de autor, marcas comerciales y otras leyes en todo el mundo.

## IT

**INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO** Si prega di riciclare nelle apposite strutture. Chiedere una consulenza alle autorità competenti per il riciclo.

**SERVIZIO CLIENTI** Se si riscontrano difficoltà nell'utilizzo di questo prodotto e si richiede supporto, contattare [support@vonhaus.com](mailto:support@vonhaus.com)

**GARANZIA** Per registrare il prodotto e capire se hai diritto all'estensione di garanzia, vai su [www.vonhaus.com/warranty](http://www.vonhaus.com/warranty). Si prega di conservare la ricevuta del pagamento quale prova della data d'acquisto. La garanzia si applica solo se il prodotto viene utilizzato esclusivamente come indicato nella pagina delle Avvertenze del presente manuale e se tutte le altre informazioni vengano accuratamente seguite. Qualsiasi abuso nell'utilizzo di questo prodotto invaliderà la garanzia. I resi non saranno accettati se non riposti nella confezione originale ed accompagnati da un modulo di reso completo. Ciò non pregiudica i propri diritti obbligatori. La presente garanzia non attribuisce alcun diritto a coloro che acquistano prodotti di seconda mano o per fini commerciali o condivisi.

**COPYRIGHT** Tutto il materiale contenuto nel presente manuale delle istruzioni è protetto da copyright di DOMU Brands. Qualsiasi uso non autorizzato potrebbe violare il copyright a livello mondiale, marchio ed altre leggi.

## THANK YOU

Thank you for purchasing your product/appliance. Should you require further assistance with your purchase, you can contact us at [support@vonhaus.com](mailto:support@vonhaus.com)

Vonhaus is a registered trademark of DOMU Brands Ltd. Made in China for DOMU Brands. M24 2RW. Authorised Representative: Authorised Representative Service, 77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Ireland.

## MERCI

Merci d'avoir acheté notre produit/appareil. Si vous aviez besoin d'aide suite à votre achat, vous pouvez nous contacter a [support@vonhaus.com](mailto:support@vonhaus.com)

Vonhaus est une marque déposée de DOMU Brands Ltd. Fabriqué en Chine pour DOMU Brands. M24 2RW. Authorised Representative: Authorised Representative Service, 77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Ireland.

## VIELN DANK

Vielen Dank, dass Sie das Produkt/Gerät gekauft haben. Sollten Sie weitere Unterstützung benötigen, können Sie uns gerne unter (email) kontaktieren. [support@vonhaus.com](mailto:support@vonhaus.com)

Vonhaus ist eine registrierte Handelsmarke von DOMU Brands Ltd. Hergestellt in China für DOMU Brands. M24 2RW.

Authorised Representative: Authorised Representative Service, 77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Ireland.

## GRACIAS

Gracias por comprar vuestro producto/aparato. Si requiere asistencia con vuestra compra, podeis contactarnos a [support@vonhaus.com](mailto:support@vonhaus.com)

Vonhaus es una marca registrada de DOMU Brands Ltd. Hecha en China para DOMU Brands. M24 2RW. Authorised Representative: Authorised Representative Service, 77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Ireland.

## GRAZIE

Grazie per aver acquistato il prodotto. Per ulteriore assistenza sul tuo acquisto, puoi contattarci all'indirizzo email [support@vonhaus.com](mailto:support@vonhaus.com)

Vonhaus è un marchio registrato di DOMU Brands Ltd. Made in Cina per DOMU Brands. M24 2RW. Authorised Representative: Authorised Representative Service, 77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Ireland.